

# **CITTA' METROPOLITANA DI TORINO**

## **CONSIGLIO METROPOLITANO DI TORINO**

### **PROCESSO VERBALE DELL'ADUNANZA XXV 28 luglio 2016**

Presidenza: Chiara APPENDINO

Il giorno 28 del mese di luglio dell'anno duemilasedici, alle ore 11.30, in Torino, piazza Castello n. 205, nella Sala del Consiglio Provinciale "E. Marchiaro", sotto la Presidenza della Sindaca Metropolitana Chiara APPENDINO e con la partecipazione del Segretario Generale Giuseppe FORMICHELLA si è riunito il Consiglio Metropolitan come dall'avviso in data 22 luglio 2016 recapitato, insieme con l'ordine del giorno, ai singoli Consiglieri e pubblicato all'Albo Pretorio on line.

Sono intervenuti la Sindaca del Consiglio Metropolitan, in qualità di Presidente, Chiara APPENDINO ed i Consiglieri:  
Gemma AMPRINO – Alberto AVETTA – Mauro CARENA – Domenico CARRETTA – Eugenio GAMBETTA – Rosanna GIACHELLO – Antonella GRIFFA – Marco MAROCCO – Claudio MARTANO – Roberto MONTÀ – Cesare PIANASSO.

Sono assenti i seguenti Consiglieri: Vincenzo BARREA – Francesco BRIZIO – Dimitri DE VITA .

Partecipano alla seduta, senza diritto di voto, i Portavoce o loro delegati delle seguenti Zone Omogenee: Zona 2 "AMT OVEST", Zona 5 "PINEROLESE", Zona 6 "VALLI SUSA E SANGONE", Zona 7 "CIRIACESE – VALLI DI LANZO", Zona 9 "EPOREDIESE", Zona 10 "CHIVASSESE".

PROCESSO VERBALE ADUNANZA XXV DEL 28 LUGLIO 2016

PROCESSO VERBALE ADUNANZA XXV DEL 28 LUGLIO 2016

Il presente processo verbale è redatto su n. 25 pagine interne, corredato dal relativo CD audio a pag. 23 ed è riferito a n. 9 documenti trattati nelle pagine seguenti.

La trascrizione degli interventi inerenti i diversi documenti trattati è reperibile nel resoconto stenografico della corrispondente seduta Consiliare.

La Sindaca Metropolitana apre la seduta alle ore 11.45.

NUM.	OGGETTO	PAG.
1	Surrogazione Consiglieri Metropolitanari decaduti. Prot. n. 17584/2016	5
//	Approvazione processi verbali sedute del Consiglio Metropolitanario del 4 aprile 2016, 19 aprile 2016 – ore 9.00, 19 aprile 2016 – ore 11.30 e 4 maggio 2016.	7
2	Art. 193 c. 2 del D.lgs. 267/2000 e s.m.i. – Equilibri generali di Bilancio – Presa d’atto. Indirizzi conseguenti. Prot. n. 17851/2016	9-10
3	Convenzione per gli affidamenti al CSI Piemonte per la prestazione di servizi in regime di esenzione IVA per il periodo 1 luglio 2016 – 31 dicembre 2016. Approvazione. Prot. n. 10284/2016	11
4	Linea AV/AC Torino – Milano. Sub tratta Torino – Novara. Acquisizione di aree divenute sedime stradale e di competenza della Città Metropolitanaria di Torino e contestuale cessione di aree ora sedime ferroviario a favore di R.F.I. S.p.A. Prot. n. 11264/2016	13
5	Comune di Collegno: declassificazione e dismissione di un tratto di strada provinciale. Prot. n. 12444/2016	15
6	Servizio di distribuzione del gas naturale relativo all’ambito territoriale Torino 4. Schema di convenzione ex art. 30 D.Lgs. n. 267/2000 per la gestione in forma associata della procedura ad evidenza pubblica per l’affidamento del servizio. Approvazione. (U. PR. EURO 150.000,00). Prot. n. 13399/2016	17-18
7	Servizio di distribuzione del gas naturale relativo all’ambito territoriale Torino 6. Schema di convenzione ex art. 30 D.lgs. n. 267/2000 per la gestione in forma associata della procedura ad evidenza pubblica per l’affidamento del servizio. Approvazione. (U. PR. EURO 120.000,00). Prot. n. 13865/2016	17-18
8	Comune di Bobbio Pellice – Declassificazione e dismissione di un tratto di strada provinciale. Prot. n. 15607/2016	19

PROCESSO VERBALE ADUNANZA XXV DEL 28 LUGLIO 2016

9	Approvazione stralcio Piano di alienazione 2016. Prot. n. 17830/2016	21
---	---	----

**Surrogazione Consiglieri Metropolitani decaduti.**

Prot. n. 17584/2016

Interventi:

Sindaca Metropolitana APPENDINO  
Segretario Generale FORMICHELLA  
Consigliere Metropolitaniano PIANASSO  
Sindaca Metropolitana APPENDINO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 10  
Votanti = 10

Favorevoli 10

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Pianasso).

**La deliberazione risulta approvata.**

~ ~ ~ ~ ~

Votazione immediata eseguibilità della deliberazione testè approvata, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 10  
Votanti = 10

Favorevoli 10

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Pianasso).

**La deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile.**

Interventi:

Sindaca Metropolitana APPENDINO  
Consigliere Metropolitaniano GAMBETTA  
Sindaca Metropolitana APPENDINO

Esito: approvata  
i.e.

PROCESSO VERBALE ADUNANZA XXV DEL 28 LUGLIO 2016

DOCUMENTO N. //

**Approvazione processi verbali sedute del Consiglio Metropolitan del 4 aprile 2016, 19 aprile 2016 – ore 9.00, 19 aprile 2016 – ore 11.30 e 4 maggio 2016.**

Interventi:

Sindaca Metropolitana APPENDINO

~ ~ ~ ~ ~

*La Sindaca Metropolitana Appendino procede con l'approvazione dei Processi Verbali relativi alle sedute del Consiglio Metropolitan del 4 aprile 2016, 19 aprile 2016 – ore 9.00, 19 aprile 2016 – ore 11.30 e 4 maggio 2016. Non essendo pervenuta alcuna obiezione, i Processi Verbali si considerano approvati.*

~ ~ ~ ~ ~

Esito: approvati

PROCESSO VERBALE ADUNANZA XXV DEL 28 LUGLIO 2016



**Art. 193 c. 2 del D.lgs. 267/2000 e s.m.i. – Equilibri generali di Bilancio – Presa d’atto. Indirizzi conseguenti.**

Prot. n. 17851/2016

Interventi:

Sindaca Metropolitana APPENDINO  
Direttore Area Risorse Finanziarie Dott.ssa DOGLIONE – *illustra la deliberazione.*  
Sindaca Metropolitana APPENDINO  
Consigliere Metropolitan AVETTA  
Consigliere Metropolitan CARENA – *illustra l’emendamento presentato dal Gruppo “Città di Città”.*  
Consigliera Metropolitana AMPRINO  
Consigliere Metropolitan PIANASSO  
Consigliere Metropolitan MAROCCO  
Sindaca Metropolitana APPENDINO  
Direttore Area Risorse Finanziarie Dott.ssa DOGLIONE – *esprime parere tecnico di regolarità contabile su emendamento.*  
Presidente del Collegio dei Revisori dei Conti dott. PEN – *esprime parere tecnico sull’emendamento.*  
Sindaca Metropolitana APPENDINO  
Segretario Generale FORMICHELLA

~ ~ ~ ~ ~

Non partecipa al voto = 1 (Pianasso).

Votazione dell’emendamento presentato dal Gruppo “Città di Città”, mediante l’utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 11  
Votanti = 11

Favorevoli 11

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà).

**L’emendamento risulta approvato.**

~ ~ ~ ~ ~

Non partecipa al voto = 1 (Pianasso).

Votazione della deliberazione emendata, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 11  
Votanti = 11

Favorevoli 11

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà).

**La deliberazione risulta approvata.**

~ ~ ~ ~ ~

Votazione immediata eseguibilità della deliberazione testè approvata, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 12  
Votanti = 12

Favorevoli 12

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Pianasso).

**La deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Esito: **approvata**  
**i.e.**

**Convenzione per gli affidamenti al CSI Piemonte per la prestazione di servizi in regime di esenzione IVA per il periodo 1 luglio 2016 – 31 dicembre 2016. Approvazione.**

Prot. n. 10284/2016

Interventi:

Dirigente del Servizio Sistema Informativo e Telecomunicazioni dott. DANI

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 12  
Votanti = 12

Favorevoli 12

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Pianasso).

**La deliberazione risulta approvata.**

~ ~ ~ ~ ~

Votazione immediata eseguibilità della deliberazione testè approvata, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 12  
Votanti = 12

Favorevoli 12

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Pianasso).

**La deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Esito: approvata  
i.e.

PROCESSO VERBALE ADUNANZA XXV DEL 28 LUGLIO 2016

**Linea AV/AC Torino – Milano. Sub tratta Torino – Novara. Acquisizione di aree divenute sedime stradale e di competenza della Città Metropolitana di Torino e contestuale cessione di aree ora sedime ferroviario a favore di R.F.I. S.p.A.**

Prot. n. 11264/2016

Interventi:

Dirigente del Servizio Monitoraggio e sicurezza stradale ing. BELTRAMO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 12  
Votanti = 12

Favorevoli 12

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Pianasso).

**La deliberazione risulta approvata.**

~ ~ ~ ~ ~

Votazione immediata eseguibilità della deliberazione testè approvata, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 12  
Votanti = 12

Favorevoli 12

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Pianasso).

**La deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Esito: **approvata**  
**i.e.**

PROCESSO VERBALE ADUNANZA XXV DEL 28 LUGLIO 2016

**Comune di Collegno: declassificazione e dismissione di un tratto di strada provinciale.**

Prot. n. 12444/2016

Interventi:

Dirigente del Servizio Monitoraggio e sicurezza stradale dott.ssa BELTRAMO  
Sindaca Metropolitana APPENDINO – *La Sindaca dichiara che non partecipa al voto.*

~ ~ ~ ~ ~

Non partecipa al voto = 1 (Appendino).

Votazione della deliberazione, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 11  
Votanti = 11

Favorevoli 11

(Amprino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Pianasso).

**La deliberazione risulta approvata.**

~ ~ ~ ~ ~

Non partecipa al voto = 1 (Appendino).

Votazione immediata eseguibilità della deliberazione testè approvata, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 11  
Votanti = 11

Favorevoli 11

(Amprino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Pianasso).

**La deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Esito: approvata  
i.e.





DOCUMENTO N. 6

DOCUMENTO N. 7

**Servizio di distribuzione del gas naturale relativo all'ambito territoriale Torino 4. Schema di convenzione ex art. 30 D.Lgs. n. 267/2000 per la gestione in forma associata della procedura ad evidenza pubblica per l'affidamento del servizio. Approvazione. (U. PR. EURO 150.000,00).**

Prot. n. 13399/2016

**Servizio di distribuzione del gas naturale relativo all'ambito territoriale Torino 6. Schema di convenzione ex art. 30 D.lgs. n. 267/2000 per la gestione in forma associata della procedura ad evidenza pubblica per l'affidamento del servizio. Approvazione. (U. PR. EURO 120.000,00).**

Prot. n. 13865/2016

Interventi:

Segretario Generale FORMICHELLA  
Sindaca Metropolitana APPENDINO

~~~~~

Votazione della deliberazione prot. n. 13399/2016, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 12  
Votanti = 12

Favorevoli 12

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Pianasso).

**La deliberazione prot. n. 13399/2016 risulta approvata.**

~~~~~

Votazione immediata eseguibilità della deliberazione testè approvata, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 12  
Votanti = 12

Favorevoli 12

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Pianasso).

**La deliberazione prot. n. 13399/2016 viene dichiarata immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione prot. n. 13865/2016, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 12  
Votanti = 12

Favorevoli 12

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Pianasso).

**La deliberazione prot. n. 13865/2016 risulta approvata.**

~ ~ ~ ~ ~

Votazione immediata eseguibilità della deliberazione testè approvata, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 12  
Votanti = 12

Favorevoli 12

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Pianasso).

**La deliberazione prot. n. 13865/2016 viene dichiarata immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Esito documento n. 6: **approvato + i.e.**  
Esito documento n. 7: **approvato + i.e.**

**Comune di Bobbio Pellice – Declassificazione e dismissione di un tratto di strada provinciale.**

Prot. n. 15607/2016

Interventi:

Dirigente del Servizio Monitoraggio e sicurezza stradale dott.ssa BELTRAMO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 12  
Votanti = 12

Favorevoli 12

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Pianasso).

**La deliberazione risulta approvata.**

~ ~ ~ ~ ~

Votazione immediata eseguibilità della deliberazione testè approvata, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 12  
Votanti = 12

Favorevoli 12

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Pianasso).

**La deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Esito: **approvata**  
**i.e.**

PROCESSO VERBALE ADUNANZA XXV DEL 28 LUGLIO 2016

**Approvazione stralcio Piano di alienazione 2016.**

Prot. n. 17830/2016

Interventi:

Direttore Area Patrimonio e servizi interni dott. MONTEROSSO  
Consigliere Metropolitano MONTA'  
Sindaca Metropolitana APPENDINO

~ ~ ~ ~ ~

Non partecipa al voto = 1 (Pianasso).

Votazione della deliberazione, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 11  
Votanti = 11

Favorevoli 11

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà).

**La deliberazione risulta approvata.**

~ ~ ~ ~ ~

Non partecipa al voto = 1 (Pianasso).

Votazione immediata eseguibilità della deliberazione testè approvata, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 11  
Votanti = 11

Favorevoli 11

(Amprino – Appendino – Avetta – Carena – Carretta – Gambetta – Giachello – Griffa – Marocco – Martano – Montà).

**La deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Esito: approvata  
i.e.

PROCESSO VERBALE ADUNANZA XXV DEL 28 LUGLIO 2016

PROCESSO VERBALE ADUNANZA XXV DEL 28 LUGLIO 2016

CD AUDIO SEDUTA CONSIGLIO METROPOLITANO

PROCESSO VERBALE ADUNANZA XXV DEL 28 LUGLIO 2016



PROCESSO VERBALE ADUNANZA XXV DEL 28 LUGLIO 2016

La Sindaca Metropolitana, ai sensi dell'art. 3, comma 3 del Regolamento per il funzionamento del Consiglio Metropolitan, chiude la seduta alle ore 13.15

Letto, confermato e sottoscritto:

Firmato in originale

Il Segretario Generale  
(Giuseppe Formichella)

La Sindaca Metropolitana  
(Chiara Appendino)

**Il presente processo verbale è stato approvato dal Consiglio Metropolitan, ai sensi dell'art. 13, comma 2 del Regolamento per il funzionamento del Consiglio Metropolitan, nella seduta del 29/12/2016.**